

Přehled programů

Hygiena

PW 6163

PW 6243

PW 6323












Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze. Ochráňte tak sebe a zabráníte možnosti vzniku škod na Vašem přístroji.

cs - CZ























M. Nr. 09 106 090
























Přehled programů

program	průběh programu	druh textilu	plnicí poměr/ množství náplně
Termická dezinfekce 	předepírání 40°C +  dezinfekce 90°C dst 10 min. 2 kroky máchání závěrečné odstředování	bavlna, len např. ložní prádlo, froté prádlo	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Termická dezinfekce RKI 	dezinfekce 90°C dst 10 min. 2 kroky máchání závěrečné odstředování		
Chemo-termická dezinfekce  *	předepírání 40°C +  hlavní praní 60°C dst 20 min. 2 kroky máchání závěrečné odstředování		
Chemo-termická dezinfekce RKI  *	hlavní praní 60°C dst 20 min. 2 kroky máchání závěrečné odstředování		
Inkontinence 	1. předmáčení +  2. předmáčení předepírání 40°C dezinfekce 90°C, dst 10 min. 3 kroky máchání máčení/konečná úprava speciální závěrečné odstředování	pratelné plenové systémy, podložky proti vlhkosti	1:13 PW 6163 12 kg PW 6243 18 kg PW 6323 24 kg
Fekální prádlo 	2 x předmáčení předepírání 40°C dezinfekce 90°C, dst 10 min. 3 kroky máchání závěrečné odstředování	silně znečištěné spodní prádlo, bavlna	
<p> = Program zablokovaný. Pokud byl spuštěn zablokovaný program, po uplynutí 1 minuty ho již nelze tlačítkem konec zastavit a předčasně ukončit. Program skončí na čisté straně. RKI = Ústav Roberta Kocho dst = doba setrvání při teplotě (v naprogramování odpovídá době praní 2)</p> <p>* Programy chemo-termická dezinfekce a chemo-termická dezinfekce podle RKI musí být po nastavení parametrů závislých na pracím prostředí "teplota" a "doba praní 2" (doba setrvání při teplotě) zablokovány. "Aktivace bloku" musí být změněna z <u>ne</u> na <u>trvale</u>.</p>			






















Přehled programů


program	průběh programu	druh textilu	plnicí poměr/ množství náplně
vyvářka 90 °C 	předepírání 40°C +  hlavní praní 90°C 2 kroky máchání poslední máchání teplou vodou závěrečné odstředování	bavlna, len	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
barevné 60 °C 	předepírání 30°C +  hlavní praní 60°C 2 kroky máchání poslední máchání teplou vodou závěrečné odstředování		
barevné intenzivní 60 °C 	předepírání 30°C +  hlavní praní prodloužené 60°C 2 kroky máchání poslední máchání teplou vodou závěrečné odstředování		
barevné 30 °C 	předepírání 30°C +  hlavní praní 30°C 2 kroky máchání poslední máchání teplou vodou závěrečné odstředování		
barevné intenzivní 30 °C 	předepírání 30°C +  hlavní praní prodloužené 30°C 2 kroky máchání poslední máchání teplou vodou závěrečné odstředování		
Snadno ošetrovatelné 60 °C 	předepírání 30°C +  hlavní praní 60°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	syntetická vlákna, směsné tkaniny, bavlna se snadno ošetrovatelnou konečnou úpravou	1:20 PW 6163 8 kg PW 6243 12 kg PW 6323 16 kg
Snadno ošetř. intenzivní 60 °C 	předepírání 30°C +  hlavní praní prodloužené 60°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování		
Snadno ošetrovatelné 30 °C 	předepírání 30°C +  hlavní praní 30°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování		
Snadno ošetř. intenzivní 30 °C 	předepírání 30°C +  hlavní praní prodloužené 30°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování		
jemné prádlo 30 °C 	hlavní praní 30°C rytmus praní "jemný" 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	syntetická vlákna, umělé hedvábí	1:50 PW 6163 3,2 kg PW 6243 4,8 kg PW 6323 6,4 kg
Vlna 30 °C 	hlavní praní omezeno na 30°C rytmus praní "šetrný" 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	strojně pratelná, v nošení odolná vlna a směs vlny s viněnou pečetí	1:25 PW 6163 6,4 kg PW 6243 9,6 kg PW 6323 12,8 kg
ručně pratelná vlna	hlavní praní 30°C rytmus praní "šetrný" 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	vlna označená jako ručně pratelná	
senzitivní mokré čištění 	předčištění 25°C +  hlavní čištění 25°C apretační lázeň 25°C speciální závěrečné odstředování	nepratelný svrchní oděv	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16 kg PW 6323 16-21 kg

Přehled programů


program	průběh programu	druh textilu	plnicí poměr/ množství náplně
mokrý čistění hedvábí 	hlavní čistění 30°C apretační lážeň 25°C speciální závěrečné odstředování	neprateľný, mačkový svrchní oděv	1:20 - 1:25 PW 6163 6,6-8 kg PW 6243 9,6-12 kg PW 6323 13-16 kg
Intenzivní mokrý čistění 	předepření 30°C +   hlavní čistění 40°C krok máchání apretační lážeň 25°C speciální závěrečné odstředování	prateľný svrchní oděv	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16 kg PW 6323 16-21 kg
Namáčení	dávkování namáčení 10 min.	mimořádně silně znečištěné textilie	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Extra vypouštění	odtok vody		
extra škrobení 		vyprané textilie, které se mají už jen naškrobit	
Extra máchání/odstřed.	máchání závěrečné odstředování	textilie, které se mají už jen vymáchat a odstředít	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Extra odstředování	závěrečné odstředování	textilie, které se mají už jen odstředít	
Extra předání 	Polohování bubnu na čistou stranu. Uvolní se dvířka čisté strany.		
Pracovní oděv bílý 	předepření 40°C +   hlavní praní prodloužené 60°C s Cool Down 2 kroky máchání závěrečné odstředování	bavlna, len nebo směsné tkaniny např. pracovní oděv, pracovní pláště	1:15 PW 6163 11 kg PW 6243 16 kg PW 6323 21 kg
Pracovní oděv barevný 	předepření 40°C +   hlavní praní 60°C s Cool Down 2 kroky máchání závěrečné odstředování		
spodní prádlo bílé 60°C 	předepření 30°C +   hlavní praní prodloužené 60°C s Cool Down 2 kroky máchání závěrečné odstředování	bavlna, len nebo směsné tkaniny	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
spodní prádlo barevné 40°C 	předepření 30°C +   hlavní praní 40°C 2 kroky máchání závěrečné odstředování		
Prádlo do kuchyně 	předmáchání předepření 40°C hlavní praní 90°C s Cool Down dst 10 min. 3 kroky máchání závěrečné odstředování	bavlna, len např. silně znečištěné kuchyňské prádlo	1:13 PW 6163 12 kg PW 6243 18 kg PW 6323 24 kg
Prostírání 90 °C 	předepření 40°C hlavní praní 90°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování		
Prostírání 60 °C 	předepření 40°C hlavní praní 60°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	bavlna, len např. ubrusy, ubrusky	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg

Přehled programů




















program	průběh programu	druh textilu	plnicí poměr/ množství náplně
povlečení 90 °C 	předepранí 40°C +  hlavní praní 90°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	bílé ložní prádlo a froté prádlo z bavlny, lnu nebo směsných tkanin	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
povlečení 60 °C 	předepранí 40°C +  hlavní praní 60°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	barevné ložní prádlo a froté prádlo z bavlny, lnu nebo směsných tkanin	
Péřové deky 60 °C 	odvzdušnění předepранí 30°C +  hlavní praní 60°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	péřové přikrývky	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Péřové deky 40 °C 	odvzdušnění předepранí 30°C +  hlavní praní 40°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování		
Syntetické deky 60 °C 	předepранí 30°C +  hlavní praní 60°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	syntetické přikrývky	4 polštáře nebo 2 polštáře + 1 peřina nebo 2 peřiny
Syntetické deky 40 °C 	předepранí 30°C +  hlavní praní 40°C 2 kroky máchání speciální závěrečné odstředování		
Syntetické deky Dezinf. syntetických dek  *	předepранí 40°C +  hlavní praní/dezinfekce 60°C 2 kroky máchání závěrečné odstředování		
Deky (přírodní vlákno) 	hlavní praní 25°C rytmus praní "šetrný" 1 krok máchání 1 apretační lázeň speciální závěrečné odstředování	přikrývky z přírodního vlákna, kůže	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Záclony 	předepранí 30°C +  hlavní čištění 40°C rytmus praní "jemný" 3 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	záclony, jež jsou výrobem deklarovány jako strojně pratelné	1:20 - 1:25 PW 6163 6,6-8 kg PW 6243 9,6-12 kg PW 6323 13-16 kg
mop: term. Dezinf. syntetických dek 	předmáchací lázeň předmáchací lázeň +  dezinfekce* 90°C, dst 10 min. 3 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	stírací povlaky z bavlny, směsných tkanin (bavlna/polyester)	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
mop: ch.-term. Dezinf. syntetických dek  *	předmáchací lázeň předmáchací lázeň +  dezinfekce 60°C, dst 20 min. 3 kroky máchání speciální závěrečné odstředování		

 = Program zablokován. Pokud byl spuštěn zablokovaný program, po uplynutí 1 minuty ho již nelze tlačítkem konec zastavit a předčasně ukončit. Program skončí na čisté straně.

dst = doba setrvání při teplotě (v naprogramování odpovídá době praní 2)

* Programy chemo-termická dezinfekce a chemo-termická dezinfekce podle RKI musí být po nastavení parametrů závislých na pracím prostředí "teplota" a "doba praní 2" (doba setrvání při teplotě) zablokované. "Aktivace bloku" musí být změněna z ne na trvale.

Přehled programů

program	průběh programu	druh textilu	plnicí poměr/ množství náplně
čisticí rohože 	předmáchací lázeň předepřání 40°C +   hlavní praní 60°C 3 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	čisticí rohože	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
úklid 	předmáchací lázeň předmáchací lázeň +   hlavní praní 40°C 3 kroky máchání speciální závěrečné odstředování	lešticí kotouče	
OP-plášť 	předepřání 40°C +   hlavní praní 90°C, dst 10 min. 2 kroky máchání závěrečné odstředování	bavlna, len např. pracovní pláště, utěrky Neplatí pro operační textilie jako zdravotnické prostředky.	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
OP-spodní prádlo 	předepřání 40°C +   hlavní praní 60°C s Cool Down 2 kroky máchání závěrečné odstředování	bavlna, směsné tkaniny, syntetika Neplatí pro operační textilie jako zdravotnické prostředky.	
pogum. mater. ch- term.dez. 	dezinfekce 60°C, dst 20 min. 3 kroky máchání bez odstředování	pogumovaný materiál, ochranné oděvy proti chemikáliím	1:15 - 1:20 PW 6163 PW 6243 PW 6323
pogum. mater. nízká tepl. 	dezinfekce 40°C, dst 20 min. 3 kroky máchání bez odstředování		
máchání a impregnace  *	máchání impregnační lázeň 40°C speciální závěrečné odstředování	pro všechny pratelné výrobky k impregnaci (např. outdoorové oblečení)	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16 kg PW 6323 16-21 kg
praní/impregnace 	předčištění 30°C +   hlavní čištění 40°C 2 kroky máchání impregnační lázeň 40°C speciální závěrečné odstředování		
 = Program zablokovaný. Pokud byl spuštěn zablokovaný program, po uplynutí 1 minuty ho již nelze tlačítkem konec zastavit a předčasně ukončit. Program skončí na čisté straně. dst = doba setrvání při teplotě (v naprogramování odpovídá době praní 2)			

Dezinfekce praného materiálu se koná jen v programech s krokem dezinfekce. Všechny další programy jsou bez kroku dezinfekce.

Provádí-li se předávání prádla praného bez dezinfekce na čistou stranu, může zde dojít k přenosu zárodků/kontaminacím.

Předávání prádla praného bez dezinfekce na čistou stranu se provádí na vlastní zodpovědnost provozovatele.

Všeobecně

Co znamená pojem dezinfekce

Usmrcení a snížení počtu původců přenosných chorob takovým způsobem, aby nebylo možno očekávat přenos a infekci.

Termická dezinfekce

Termická dezinfekce se provádí působením definované teploty po dobu setrvání. V seznamu, podle § 18 IFSG, je to 90 °C po dobu 10 nebo 85 °C po dobu 15 minut při poměru prádla na litr vody 1 - 4 až 1 - 5 s rozsahem působnosti AB.

Termická dezinfekce je nezávislá na použitém pracím prostředku, který nemusí odpovídat žádnému seznamu.

Chemo-termická dezinfekce

Chemo-termická dezinfekce se liší od termické dezinfekce nižší teplotou pracího roztoku během fáze dezinfekce. Kompenzace nízké teploty je přitom zaručena pracími a dezinfekčními složkami, které jsou uvedeny v příslušných seznamech.

Přitom je důležité, aby tyto produkty byly používány přesně tak, jak je uvedeno v seznamu. Musí být přesně dodržena teplota pracího roztoku, poměr prádla na litr vody a okamžik dávkování.

Pro dezinfekční prací programy existují dva seznamy, v nichž jsou uvedeny nezbytné technologické parametry v závislosti na pracím a dezinfekčním prostředku.

RKI seznam (RKI = Ústav Roberta Kocha)

Popisuje dekontaminační postupy podle §18 zákona o ochraně proti infekcím. Předpokladem aplikace takových dezinfekčních postupů je úředně nařízená dezinfekce, která se provádí tehdy, když jsou předměty postiženy původci přenosných chorob podléhajících povinnosti hlášení a tím se lze obávat šíření choroby. V RKI seznamu jsou pro to popsány termické i chemo-termické dezinfekční postupy.

Dezinfekční postupy rozdělujeme podle rozsahů působnosti A, B a C.

Rozsah působnosti A: k usmrcování vegetativních bakteriálních zárodků včetně mykobakterií a plísň včetně houbových spór.

Rozsah působnosti B: vhodné k inaktivaci virů.

Rozsah působnosti C: k usmrcování spór původců antraxu.

Při úředně nařízené dezinfekci smí být první prací roztok vypuštěn do kanálu teprve po provedené dezinfekci!

VAH seznam: VAH = Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (Svaz pro aplikovanou hygienu). (dříve: DGHM = Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie, Německá společnost pro hygienu a mikrobiologii)

Ve VAH seznamu jsou popsány postupy běžné, profylaktické dezinfekce, zvláště k prevenci infekcí v nemocnici, v lékařské praxi, ve veřejných a jiných oblastech, v nichž se mohou přenášet infekce.

Ohledně úředně nařízené dezinfekce odkazujeme na §18 zákona o ochraně proti infekcím.

Pro operační textilie jako zdravotnické prostředky je nutno aplikovat speciální validované postupy a přístroje. Zde uvedené postupy a přístroje **nejsou** zdravotnické prostředky.

Opatření pro zamezení kontaminací příp. rekontaminací

- dostatečná dezinfekce rukou obslužného personálu
- dostatečně vyčištěné/dezinfikované přepravní schránky
- intaktní propusti
- dostatečné dávkování pracích a dezinfekčních prostředků
- správné zacházení s ochranným oděvem
- čerstvá voda bez zárodků z úpraven vody
- vyčištěný zásobník na prací prostředek, dávkovací misky, násosky

Čištění vodních zásobníků a násosek

Zásobník na prací prostředek je stále ve vlhku, čímž se při nedodržování pravidelného čištění silně rozmnoží vodní zárodky.

Zásobník na prací prostředek, dávkovací misky a násosky je nutno po použití důkladně umýt teplou vodou a zbavit je tak zbytků pracích prostředků a nánosů.

Provozovatel musí příslušnými kontrolami a zkouškami v praxi zajistit dezinfekční standard a termické jakož i chemo-termické postupy (ze seznamu, podle § 18 IFSG). Postupy by měly být pravidelně kontrolovány termoelektricky pomocí záznamníků dat nebo bakteriologicky pomocí bioindikátorů. Provozovatel musí dbát zvláště na dodržování technologických parametrů, teplotu a u chemo-termických programů také koncentrace. Dezinfekční programy nesmějí být přerušeny, protože jinak může být výsledek dezinfekce omezený.

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 134-5
Servis-fax: 543 553 139
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek**

zelená linka

800 169 431